



緬懷與祈禱：煉靈月的神聖使命 李文雨神父 供稿

在舊約的《馬加伯下》中，最早的記載了為亡者祈禱的善功，「他為亡者獻贖罪祭，是為叫他們獲得罪赦。」(瑪下 12:45)為亡者祈禱是一項充滿愛的虔誠行為，這樣的祈禱將現世的人與死去的人聯接在了一起。那些死去的人，通過我們祈禱，使他們早日脫免煉獄的痛苦，早日進入天國，與天上的聖人聖女共用天國的盛宴。

整個11月，在教會中是一個特別追思亡者的月份。我們可以通過各種善功、彌撒和祈禱，去幫助那些在煉獄中受苦的靈魂。這些行為不僅體現了我們對亡者的思念與關愛，同時也讓我們反思生命的短暫與最終的歸宿。當我們為亡者祈禱時，我們的心靈也得以淨化，對他人的愛也隨之增加。這種祈禱促使我們謙卑、慈悲，並反思自己的行為，修正與天主的關係，激發信仰生活的動力。更重要的是，為亡者祈禱使地上的教會與受苦的教會緊密相連。愛與祈禱成為彼此之間的紐帶，兩個教會相互代禱，共同邁向天主。這正是天主教會所宣導的「諸聖相通」的精神。

這個特殊的月份裡，我們應該多為那些已經過世的親人和恩人祈禱，也特別為那些無人追念的亡者祈禱。我們祈求天主引領他們早日進入天國，與聖人聖女共用天國的盛宴。

此外，如果條件允許，我們最好抽出一天的時間，到墓園緬懷已故的親友，並為所有亡者祈禱。這不僅是對亡者的敬意，更是一種愛德的行為。通過實際的緬懷行動，去追思他們，並為他們代禱。讓我們在這個11月，用愛與祈禱去追念亡者，使他們的靈魂得以安息，也讓我們的心靈得以淨化與昇華。

In Memory of the Deceased



蒙市聖湯瑪斯天主堂

華人牧傳聯會

2024 年煉靈月

追思紀念已亡親友

敬 獻 彌 撒



Date: 11/17/2024



St. Thomas Aquinas Church

蒙市聖湯瑪斯天主堂

1501 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, CA 91754

TEL : 323-264-4448 FAX : 323-264-2524

website網頁: <http://www.chinesecatholic.org/>



獻彌撒者	稱謂	姓名
張華輝及家人	追思	先夫 杜辰生 公公 杜鼎 婆婆 杜方英 父親 張堅浩 母親 胡珊君 親家 劉俊民 嫂嫂 莊貞 長輩 錢琳 長輩 莊錦才 夫婦 好友 楊致 好友 楊俊雄 好友 Angela 廖
梁偉林	追思	父親 梁乃培 母親 何麗卿 妻子 梁劉美美 長兄 梁偉橋
孫鵠飛及家人	追思	父親 孫本智 母親 陳淑寶 公公 張志勳 先生 張天祚 小叔 張欣
郭郁蘭	追思	祖父 郭恩齋 父親 郭競時 母親 祖淑慧 大哥 郭蘭生 二哥 郭蘭青
曾慶斯、張麗珍	追思	父親 曾憲明 母親 曾陳素瓊 父親 張志勳 母親 張李淑媛 哥哥 張天祚 弟弟 曾慶悞 弟弟 張欣 弟弟 鍾銘添
梁慈瑞及家人	追思	父親 梁金山 母親 鄧華文 梁家祖先 孫家祖先 岳父 孫芳 岳母 陳錦連 姥姥 蒙鳳華 教友 蔡惟善
孫水妹及家人	追思	父親 孫芳 母親 陳錦連 爺爺 孫兆榮 奶奶 吳佩珍 弟媳 王六妹 嫂子 陳世珍 哥哥 孫繼財 哥哥 孫繼純 朋友 楊國忠



獻彌撒者	稱謂	姓名
梁愛玲	追思	祖先生 梁仕 先友 炳權 擊友 莉娜 祖父 喬培德 父 炳權
梁慶峰、梁晶晶	追思	符偉群及家人
符偉群及家人	追思	祖父母 符鍾符 祖母 鍾文文 父親 符鍾符 母親 符鍾符 大伯 符鍾符 姑姑 符鍾符 叔叔 符鍾符 伯伯 符鍾符 嫂 符鍾符 長輩 符鍾符 代女 符鍾符
符偉群 陳美蘭	追思	長輩 黃裕清 長輩 蕭愛明 夫婦 長輩 蕭師枚 瑤坤 夫婦 長輩 梁臻廉 中羅全 夫婦 長輩 鄭簡譚 刁李徐 若儀 夫婦 長輩 黃鎮軍 S. 潔鳳 瓊 好 友 黃文李 謙純 輝 好 友 黃文李 謙純 添修 女 好 友 黃文李 謙純 添修 女 好 友 黃文李 謙純 添修 女 朋 友 黃文李 謙純 添修 女 神 師 許李林 神 師 許李林
陳美蘭、陳勇全	追思	外祖母 張氏 母親 陳發初 父親 張環仙 叔叔 陳起初 三姐 符文巧 岳母 葉芳 大家兄 陳玉全 二家兄 陳錦全 長輩 何葉群 長輩 黃梅姐 同輩 陳燕勇 學友 陳程眾 煉靈 代女 潘愛玲 朋友 鄭國玉
陳美蘭	追思	代女 潘愛玲 朋友 鄭國玉



獻彌撒者	稱謂	姓名
陳正維及家人	追思 父親 祖父 祖母 外祖母	陳健球 陳培基 陳曹氏 張謝金
陳美智、杜一平	追思 父親 母親 大哥哥 大父親 大姊	陳不碟 陳黃賞 陳高華 陳繼志 杜吳夢 杜靜薇
杜一平、陳美智	追思 妻子 岳父 岳母 妹婿 大姊	王月美 王再發 王林粧 吳鴻基 王月瑛
陳忠貴	追思 父親 大舅 二舅	陳守明 陳恩寶 徐恩福
陳家星	追思 公公 奶奶 爺爺	鄭益国 陳細妹 陳以龙 陳友恩 無依無靠的煉靈人
陳碧嬌	追思 爸爸 媽媽 哥哥	陳天財 王燕金 陳玉銘
陳景修 陳景齊 陳景治	追思 亡父	陳亮月
陳珮詩	追思 父親 公婆 母親	陳鑑湖 朱劍帆 吳勵薇 朱劍帆 吳勵薇
朱潔兒	追思 爸爸 媽媽 公婆	盛文凱 馮淑貞 王際亮 李秀榮
盛月梅	追思 太太 哥哥	黃陳桂芳 黃志超
黃沾	追思 父親 祖父 祖母 姐姐 姑姑 外祖父 外祖母 舅父	黃慶鏘 黃季礎 朱如珍 黃靜嫻 黃惠玲 余明卿 阮佩英 余比輝
黃佩華及家人	追思 父親 母親 哥哥 姊	黃蘇聘 胡聘昌 黃國華 黃麗華
黃詩亢	追思 父親 母親 公公 姊姊 嫂嫂 長輩	黃其麟 黃邱意 黃尚達 黃秀琴 黃素蘭 楊枝芝



獻彌撒者	稱謂	姓名
費卓爾 費卓偉 費卓立	追思 父親 母親	費道瀛 費朱蘭 費訓
潘宏玲 Holly	追思 親公婆 外公婆 外祖母 外祖母 長輩 朋友	潘家已亡親友 顏家已亡親友 潘忠清(斯德望) 潘海鵬瑩 黃揚瑩 黃顏炎 顏蘇芙蓉 顏蘇芙蓉 潘里福 潘坤財 張坤財 唐裴柔 被遺忘的眾煉靈 被遺忘的眾煉靈
楊莊予	追思 母親 表姊 丈婿 姨外	陳美華 楊幼玲 楊廣月 楊寶圓 陳邱月圓
楊雪虹	追思 舅父 祖父母 外公婆 叔姨 大表 表朋友	眾煉靈 薛美若 陳大保 羅賽嬌 薛福盛 薛寶珍 薛俊森 薛秀卿 蔡曉玲 陳怡君 Jose Equihua
楊曉春	追思 父親 母親 長師 師師 老老	楊寶琛 饒培蓮 楊登之 白盛云 孫順凱 何順信 劉任祖 任鳳岐 任立炎 劉任大 劉惠暖 劉惠鵬 劉惠惠
劉忻忻	追思 外公 親親 弟弟 姊姊 姑姑 朋友 Maggie 的岳母	董漢三 董漢卿 董漢杰 Maragtc Sayder
蒙市教友	追思	江貞德 許斐德 李志賢 林平華
趙金敏	追思	眾煉靈 眾煉靈
趙美玉	追思 父親 母親 哥哥 親親 弟弟	趙春霖 陳月蘭 趙進德 莊益花 劉國能
劉漢南	追思 外公 親親 弟弟 婆親 親親 父母 司	張蕭景媛 趙蕭景媛 趙洪景媛 張世琪 張向修楚神父



獻彌撒者	稱謂	姓名
霍德偉全家	追思	父親 霍國祥 母親 霍陳玉梅 兄長 霍臺生 霍、陳氏祖先
潘宝球	追思 追思	父親 潘家祖 母親 潘宏恩 潘陳桂芳 潘家祖 潘家祖 潘宝珍
蔣俊育、朱萍	追思	祖父 蔣鳳飛 祖母 唐双鳳 父親 蔣宗雄 母親 余榮妹 伯父 蔣宗英 祖母 蔣張氏 叔父 蔣宗豪 嬸父 張婉珍 姨父 汪家祥 姨母 汪余英 姨母 余余金 姨母 余余元 外祖父 余余安 外祖母 余余許 朱建德(保羅)
蔡家兄弟姐妹	追思	祖父 蔡本根 祖母 蔡魏加大 父親 蔡杰南 母親 蔡何蘭 大哥 蔡義昆 大姐 蔡少芳 二姐 蔡少明 侄女 蔡惠燕
蔡訓浩、許容榕	追思	父親 蔡丕烈 父親 許正輝
鄭 弘、曉 琴	追思	外公 陳生財 外婆 王燕金 舅舅 陳玉銘 舅 林賢棟 四舅 鄭德助 長輩 鄭家富
鄭 偉、李玉茹 及家人	追思	父親 鄭鶴鳴 母親 聶桂珍 岳父 李鴻恩 祖父 鄭其光 祖母 宋戴銀
鄧小燕 Janet Deng	追思	先夫 David 梁鈞卿
盧家弟兄姊妹	追思	父親 盧漢森(若瑟) 母親 盧氏鳳(亞納) 女兒 盧嘉欣(小德蘭) 妹妹 盧美蘭(Cecila) 侄仔 盧振威 外甥 程祥麟(若瑟) 大家姐 盧美霞(瑪利亞) 姐夫 蔡衍慶(若瑟) 家姐 美 蓉(瑪利亞)



獻彌撒者	稱謂	姓名
薛瑪利	追思	爺爺 薛亦焰 爸爸 薛福官 公公 薛林宝 婆婆 薛清宋 奶奶 薛孫來 外婆 薛余珠
薛音琪	追思	外公 劉維邦 外婆 孫菊英 母親 劉美華 父親 薛聞昌 外婆 趙金鈴 同學 陳秀玲 朋友 楊迪聲
薛瑞琴及家人	追思	爺爺 余氏祖 奶奶 薛氏先 爸爸 薛多瑪利 哥哥 薛若瑟 哥哥 薛味增 婆婆 薛余美 大孫 薛余唐 伯子 薛余若瑟 望
韓鄧桂蘭	追思	先生 韓連光 鄧氏家族
譚潤強	追思	父親 譚華釗 母親 楊佩珍 叔父 譚桂成 弟弟 譚潤成 伯父 譚炳元 代父 吳乃元
葛守覺	追思	先夫 季良超
劉玉崑	追思	父親 劉崇展
蘇其鏗	追思	亡父 蘇汝釗 亡母 蘇麗卿
鄭艷娜	追思	亡母 鄭雷三妹
顧家兄弟姐妹 顧家子女孫輩	追思	父親 顧家歷代祖先 祖父 顧家歷代祖先 祖母 顧汝照 母親 顧焦志珍 祖母 顧裔芳 大姐 顧淑華 姨媽 顧淑華 妹 顧淑華
		錢公博神父 沈華良神父 劉順德神父 江貞德修女

